**Almannamálaráðið**

|  |  |
| --- | --- |
| Dagfesting: | 7. desember 2018 |
| Mál nr.: | 18/01069 |
| Málsviðgjørt: | Jákup Andrias Kristiansen |

Fylgiskjal 1

**Javntekstur**

Galdandi orðingar í løgtingslógini samanbornar við broyttu orðingarnar í løgtingslógaruppskotinum.

|  |  |
| --- | --- |
| **Galdandi orðingar** | **Løgtingslógaruppskotið** |
| **§ 2.** Útleiga, sum fevnir um í mesta lagi tvey leigumál, ið eru á sama bústaði, har útleigarin og húski hansara búgva, er eftir hesi lóg at rokna sum ikki vinnulig útleiga.*Stk. 2.* Útleiga, ið ikki er fevnd av stk. 1, er eftir hesi lóg at rokna sum vinnulig útleiga.*Stk. 3.* Útleiga hjá tí almenna ella løgfrøðiligum persónum er eftir hesi lóg at rokna sum vinnulig útleiga. | **§ 2. Útleiga, sum í mesta lagi fevnir um tvey leigumál, er eftir hesi lóg at rokna sum ikki vinnuliga útleiga.***Stk. 2.* Útleiga, ið ikki er fevnd av stk. 1, er eftir hesi lóg at rokna sum vinnulig útleiga.*Stk. 3.* Útleiga hjá tí almenna ella løgfrøðiligum persónum er eftir hesi lóg at rokna sum vinnulig útleiga. |
| **§ 24 b.** Almannaverkið hevur ávísingarrætt til í minsta lagi 5. hvørja leiguíbúð í almennum bústaðafelagi.*Stk. 2.* Landsstýrismaðurin ásetir nærri reglur um, nær talan er um bústaðarsosial endamál.*Stk. 3*. Ávísing sambært stk. 1 skal taka atlit at tørvi borgarans, og hvussu leigaraskarin annars er samansettur.*Stk. 4*. Almannaverkið rindar húsaleigu frá tí degi, at leigumálið er tøkt og fram til, at leigarin yvirtekur leigumálið. *Stk. 5.* Almannaverkið svarar fyri ábyrgd leigarans mótvegis útleigara í mun til at lata hølini aftur í sama standi, sum tey vóru í, tá ið leiguavtalan byrjaði, sbr. § 12, nr. 4. Ábyrgd Almannaverksins tekur við, tá ið almenna bústaðafelagið til fánýtis hevur kravt leigara eftir peninginum. Almannaverkið kann síðan heinta peningin inn frá viðkomandi leigara. *Stk.* *6.* Útreiðslur sambært stk. 4 og 5 verða avhildnar umvegis forsorgarlógina. | **§ 24 b.** Almannaverkið hevur ávísingarrætt til í minsta lagi 5. hvørja leiguíbúð í almennum bústaðafelagi.*Stk. 2.* Landsstýrismaðurin ásetir nærri reglur um, nær talan er um bústaðarsosial endamál.*Stk. 3*. Ávísing sambært stk. 1 skal taka atlit at tørvi borgarans, og hvussu leigaraskarin annars er samansettur.*Stk. 4*. Almannaverkið rindar húsaleigu frá tí degi, at leigumálið er tøkt og fram til, at leigarin yvirtekur leigumálið. *Stk. 5.* Almannaverkið svarar fyri ábyrgd leigarans mótvegis útleigara í mun til at lata hølini aftur í sama standi, sum tey vóru í, tá ið leiguavtalan byrjaði, sbr. § 12, nr. 4. Ábyrgd Almannaverksins tekur við, tá ið almenna bústaðafelagið til fánýtis hevur kravt leigara eftir peninginum. Almannaverkið kann síðan heinta peningin inn frá viðkomandi leigara. *Stk.* *6.* Útreiðslur sambært stk. 4 og 5 verða avhildnar umvegis forsorgarlógina.***Stk. 7.*****Almannaverkið kann eisini, eftir somu treytum sum í stk. 2-6, gera avtalur við privatar útleigarar um ávísingarrætt til leiguíbúðir. Avtalur um ávísingarrætt skulu góðkennast av landsstýrismanninum.** |
| **§ 26.** Leigunevndin kann viðgera kærur frá pørtunum um:1. Ein møgulig hækking av leiguni er rímilig, og kann heilt ella lutvíst strika hesa hækking.
2. Leigaðu hølini lúka ásett krøv til bústað, sambært § 9, og kann í hesum sambandi áleggja útleigara at gera neyðugar umvælingar.
3. Rættin og skyldur hjá útleigara at fremja viðlíkahald og gera ábøtur, sambært §§ 9 og 10.
4. Grundarlagið fyri uppsøgn av leiguavtalu, og kann seta ólógliga uppsøgn úr gildi.
5. Grundarlagið fyri at ógilda leiguavtalu vegna mishald útleigarans.
6. Rætt hjá útleigara at halda aftur depositum.

*Stk. 2*. Leigunevndin skal góðkenna uppsøgn ella ógildan av leiguavtalu vegna mishald leigarans sambært § 11, stk. 3 og sbr. § 24, stk. 3 eins og leigunevndin skal góðkenna, at útleigari gevur leigara ávaring ella ger leiguavtalu treytaða vegna mishald, sbr. § 24, stk. 3. *Stk. 3*. Leigunevndin kann viðgera kæru frá leigara um leigumál, ið ikki lýkur lógarásett krøv til bústað, sambært § 9 eftir, at leigari er fluttur út úr leigubústaðnum. Kæran skal tó vera leigunevndini í hendi fyri uppsagnarfreist leigarans ella útleigarans er úti.*Stk. 4.* Kærur til leigunevndina skulu vera skrivligar og hava eina grundgeving fyri kæruni. | **§ 26.** Leigunevndin kann viðgera kærur frá pørtunum um:1. **Ta leigu, sum partarnir sínámillum hava avtalað, seta til viks eina greitt órímiliga leigu og samstundis áseta aðra leigu.**
2. Ein møgulig hækking av leiguni er rímilig, og kann heilt ella lutvíst strika hesa hækking.
3. Leigaðu hølini lúka ásett krøv til bústað, sambært § 9, og kann í hesum sambandi áleggja útleigara at gera neyðugar umvælingar.
4. Rættin og skyldur hjá útleigara at fremja viðlíkahald og gera ábøtur, sambært §§ 9 og 10.
5. Grundarlagið fyri uppsøgn av leiguavtalu, og kann seta ólógliga uppsøgn úr gildi.
6. Grundarlagið fyri at ógilda leiguavtalu vegna mishald útleigarans.
7. Rætt hjá útleigara at halda aftur depositum.

*Stk. 2*. Leigunevndin skal góðkenna uppsøgn ella ógildan av leiguavtalu vegna mishald leigarans sambært § 11, stk. 3 og sbr. § 24, stk. 3 eins og leigunevndin skal góðkenna, at útleigari gevur leigara ávaring ella ger leiguavtalu treytaða vegna mishald, sbr. § 24, stk. 3. *Stk. 3*. Leigunevndin kann viðgera kæru frá leigara um leigumál, ið ikki lýkur lógarásett krøv til bústað, sambært § 9 eftir, at leigari er fluttur út úr leigubústaðnum. Kæran skal tó vera leigunevndini í hendi fyri uppsagnarfreist leigarans ella útleigarans er úti.*Stk. 4.* Kærur til leigunevndina skulu vera skrivligar og hava eina grundgeving fyri kæruni.  |